提供業務:

恆豐銀行總分行

個人:個人支票帳戶

個人定期存款帳戶

個人儲蓄帳戶

商業儲蓄帳戶

國內外匯款

保險箱出租

商業定期存款帳戶

個人貸款

商業:商業支票帳戶

其他服務:國際貿易業務

**American First National Bank** 

merican First O National Bank

誠信為本

專業為責

大廳營業時間

週一至週四:上午9:00 — 下午5:00

週五:上午9:00 — 下午5:30

週六:上午9:00 - 下午1:00

Houston Area: Main Office

Spring Branch 713-273-1838 713-596-2888

972.247.6414

2250 LBJ Frwy., Suite 100

sales@JandKCabinetry.com

Dallas, TX 75234

Katy Branch Harwin Branch 713-273-1888

281-762-6688 First Colony Branch 713-596-2588

713.466.3800

6605 Roxburgh Dr., #400

sales.Houston@JandKCabinetry.com

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

休士頓店 832-203-6006 832-203-6188 休士頓百利大道(惠康超市對面) 9188號

Houston, TX 77041

972-348-3488 Arlington Branch 817-261-5585

972-348-3433 Garland Branch 972-272-3375

972-348-3466

Plano Branch 469-429-2422

Carrollton Branch

網路/ ATM www.afnb.com Pahrump Branch 775-751-1773 702-777-9988 Amargosa Valley Branch 775-372-1100

達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員

請電洽 Ivy 972-247-6414

一名,公司可培訓

FDIC FDIC



**504.327.5808** 2501 L and A Rd., #200

Metairie, LA 70001

info@jk-cabinetry.com





時效 無首磅

# 自家淸關 渠道穩定 最快八天 國內順豐派送

**MSOUTHERN CHINESE DAILY NEWS** 

休士頓旅游指南 蠕調

美南印刷廠 U.S.A.Printing 走進美國網站



自7月以來,希拉裡的支持率基本保持領先特朗普的態

奥巴馬與共和黨對手米特・羅姆尼2012年競選總統的相同階







9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 二家賭場低選,兩小時一班車

COUSHATTA 8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM

新開11:00AM班車



www.chenstyletaichi.com 練太極拳是養生保健,強身防身的首選。

星期六 6:00pm

星期二11:00am,星期三5:00pm

DELTA DOWNS 9:00PM

上車地點:FOODTOWN / PARKWAY CENTER(富達廣場) 八號公路邊WalMart旁邊,8800 W.Sam Houston Pkwys. Suite141

Sat.10:00AM-5:00PM

請洽詢陽花姐妹公寓:

陽花山、陽花園









K.C.LAM房產團隊電話:832-330-4200/281-265-2526



Kenneth Li 李雄 **以** 商業房地產專家

30年房地產租售及管理經驗 50位房地產全職事業團隊爲您服務

918 Corporate Dr., #A5(精英廣場), Houston, TX 77036 電話:713-988-1668 傳真:713-988-1634



◆黃金地段中國城中心,舉步直達商場、超市 銀行及多元文化社區。

◆步行可達中、小學·2號公車站直達醫療中心 ◆寬敬的一、二居室及獨立式Townhouse户型。 ◆新裝修房間,鏽設新地磚、木地板○ ▶24小時全方位的專業管理和維修服務。 ▶國語,英語,越語及廣東話全方位服務。 ◆辦公室內免費聯網(WIFI)

7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074

訂座電話:(713) 779-2288 游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹

特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 木瓜牛仔骨煲 鳳城秘制骨 鳳城精巧骨

波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖大蟹



2016年9月18日

(綜合報導)美國共和黨總統候選人特朗普的言論再次遭 言論應該是超出了一個總統候選人的極限。 生在她身上|

的抗議者,還是隨便說說,甚至只是開玩笑,這對於一個尋求 是通過投票阻止希拉里,而不是暴力

特朗普的此番言論與他上個月一次爭議性發言相響應,當 者,他的競選對手想要「毀掉你們的第二修正案」,還表示, 卡羅來納州,特朗普聲稱,希拉里意圖廢除第二修正案,並說 希拉里的發言人穆克說:「不管這麼做是出於激怒集會中 法做點什麼),我不知道。|之後,特朗普陣營表示,他指的



報道指,海康威視已向英國

冊 15 日有條件批准了中法合資 康威視在該國的運作進行國家安

已經不是新鮮事,就連美國聯邦調查局(FBI)也發出呼籲,要求 智的事你要做,(遮蔽電腦鏡頭)就是其中之一"

科米指出,政府內的電腦鏡頭有辦法可遮蔽鏡頭,以防駭 頭,搜集市民的資料 客入侵,泄露重要資料。

臉書創辦人扎克伯格對此亦非常謹愼,他近期發布的照 美國聯邦調查局(FBI)局長科米呼籲民衆要小心駭客入侵電 可見,其身后電腦鏡頭都遮起來,引起公衆聯想

另外,最近有泄密檔案指出,連美國政府都會利用電腦



Sunday, September 18, 2016

刂亞政府軍,造成 62 名士兵死 直接後果。 二和約100人受傷

協議設有雙方聯手鎖定伊斯蘭 A-10型攻擊機執行任務 國及其他好戰團體爲攻擊目標

(Deir al-Zor)機場附近對抗 方頑固拒絕就打擊敘利亞境區 F斯蘭國(IS)好戰分子的敘 恐怖團體行動與俄羅斯協調的

Back to School

Special

免simcard 賀

本店可提供

十二個月免利息分期

統帥身邊可能派遣了諜報人員,察覺到情況不。基於集中兵力之思考,父親的幕僚們曾經有好。,從川東南插入。彭德懷的一野,從陝西、甘

穩定川局,代總統李宗仁堅決不允。在漢中, 四川已處於共軍重重包圍之中。

一九四九年五月到漢中,一出西安,父親 先生堅持,第一軍只好調頭奔赴重慶,等大部

說是我胡某人丟掉大陸的!最後,父親的參謀 不及,我軍兵力布署呈一字長蛇陣,請兄有以

國共戰爭末期,大部隊缺乏機動交通工具 境根本不允許如此。果然,蔣先生要父親趕往



見一斑。即使如此,第一軍在重慶仍能獲致人

(末完待續) 注:本文為七年前接受訪談後作者改寫

全天候熱線:(832)933-8916 (713)225-5244

民事法,刑事法,商業法,移民法 7001 Corporate Dr Ste 216 Houston TX 77036

# 30余年出庭律師 國城走到59向北轉向城襄走 IN STREET下来向左轉, 壹

開到過了ELGIN第畫個小路口

受虐綠卡 停止遞解 夢想法案 ~₩₩ 地址: 3015 CAROLINE(二樓) 網址: www.visa2us.us 電話: (713) 528-4668 周末電話: (832) 752-3220



# 秉 穎 聯 合 律 師 事 務 所 Law Offices of Sung & Associates, P.C.



宋秉穎律師, 法學博士

Amy P. Y. Sung

德州,紐約律師執照

移民

房地產 地產買賣、地產過戶、各式租約、 各類地產相關合約、貸款文件 H-1及L-1等各類工作簽證、傑 出人才及國家利益獲免等各種 職業移民,各類親屬移民,生活 擔保書及公民入籍等. 成立公司、跨國投資、爭議解決、

生意買賣、各式商業合約 遺囑、信託 各類遺囑、授權書、家庭信託、 及其它 無爭議離婚

Tel:713-988-5995 Fax:713-988-7787 E-mail:amysung@sunglawfirm.com

E-mail:sunglawyer@yahoo.com 通國、英、台、粵語 新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036

CE OF PAUL N. MOODY, P.C.

不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功



Houston, TX 77057

專業執照出庭律師確保您能獲得最高賠償 不成功、不收費. 總賠償金額累積超過千萬元

破 申辦個人破產(保證成功) 刑 事 案 件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師申辦公司破產 申辦公司破產 保護個人資產 產 保護個人貧產

**牛**專精各種庇護,停止遞解出境並於移民法 院出庭辯護,移民監獄保釋,職業移民、親屬 移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐



24小時緊急事故華語專線

電話: (713)977-9900 傳真:(713)977-9941 、配偶、自行申請綠卡 地址: 6420 Richmond, Suite 215,

−華語專線:(713)977−1616 – 華人法律助理: Amber Ling(SMU法學碩士)

## 蘇力&鄢旎律師事務所 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

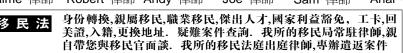
👢 🛡 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件 🥌 AM1050 毎月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答





家 庭 法 離婚,監護權,子女撫養費.





刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護. 茜 業 法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所 www.solisyanlaw.com 地址:9188E Bellaire Blvd., Houston,

TX 77036(惠康超市廣場內)

電話: 713-779-4416 傳眞: 713-583-9749 Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization

精辦移民

精辦留學

周六照常服務



資深律師 賴清陽(Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini, Theo Lapus\*, 李芃嶢 (Ethan Lee), 黃珍玲(Jennifer Wong) 等律師, 科技顧問陳義楊(Yih-Young Chen) 電機博士, 特助 Sherrie Hutchins, Amy Wang 及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案,主持正義, 伸張法權,全 力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》,《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》,《美國專利訴訟流程與策略錦囊》,《綁架市場價格的蘇後黑手(學理與案例)》,《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解,美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。

Corsini & Lapus, LLC

• 優質辦理知識產權案件 • 商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃 專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權 • 企業併購及房地產過戶 •

國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股 權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理 • 高效辦理移民案件 • 職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免 、傑出人士綠卡、勞工證,H1,L1,B1/B2等

生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定



5800 Ranchester Drive. S# 200. Houston, TX 77036 censed to Practice Law in All Texas Courts. 財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、 Not Certified by Board of Specialization. www.lglcus.com.

優惠至九月十六日 Houston, TX 77036 電話:713-255-2038

或購買手機節扣

9889 Bellaire Blvd B24B 每星期一休息

無合約計劃

11

\*99 A Verizon 網路 Best plan

B T-mobile 網路

無限次任打+短訊

無限次國際長途, 中港台

iPhone 7 Plus

解碼版 ≰iPhone 7 一年Apple原廠保固

wechat +\$5 月費

T-Mobile 無限次任打

上網流量

(高速上網)

Best plan

4G LTE

AT&T, Verizon & T-MOBILE

可加\$5 月費,享有全球免費漫遊 使用 wechat, line, whatsapp

# 參加月費計劃,手機特價優惠



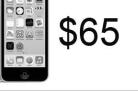
免費







Iphone 5s





Samsung

Samsung

Iphone 5c



S4



\$119

Samsung



\$199

99 無限次 任打+短訊 無需合約

Samsung Smartphone 一台 免費手機

帶機上台

無限次上網(4G) LG R 4G LTE 

無限次國際長途

Sunday, September 18, 2016

Sunday, September 18, 2016

影片,描述國軍救災心情,強調國軍支援各地 一個到達、最後才撤離,不變的信念與承諾

國軍救災不停歇。陸軍司令部今天在臉書上傳 ,在國家和人民有需要的時候,我們一定是第





電價公式提出的修正意見,包括成本項目含括範圍、調漲與調降



趙天麟計畫跑遍高雄38區助公益 熱愛路跑的民進黨立委趙天麟(前左3)發起「一起跑吧」公益路跑,預計花2年跑遍高雄市 38區,更推出「心跳存摺|活動,跑完後統計跑友心跳次數,再以相同金額捐贈給社福團體

颱風馬勒卡來襲,軍方17日指派官兵前往南澳鄉的碧候村,金洋村,澳花村,武塔村,協助

將今早召開防颱會議,國軍目前待命兵力共2萬 時間投入災害搶救工作。 5837人,主要災防裝備38類3萬8551部機具皆

後也指導莫蘭蒂颱風災後復原工作,應於安全 前提下以「大兵力集中運用」爲原則,將受災 ,今天計派遣兵力5095人、車輛機具4類203輛 學校優先復原,以利學生週一上課;營區防颱 應以莫蘭蒂颱風經驗爲教訓,妥處整備工作。 ,執行市容整理、機關學校整理及環境消毒等

因應馬勒卡颱風來襲,國防部指出,國軍 工作。 目前待命兵力計2萬5837人,主要災防裝備包 括航空器 15 架、艦艇 123 艘、甲車 285 部、輪車 車輛機具 1527 輛次、協助執行民衆撤離 2403 人

完成特戰小組22組128人預置兵力派遣規劃,

因應馬勒卡颱風來襲,副參謀總長蒲澤春上來、苗栗泰安、南投信義等13處,以利於第一

此外,國軍今日執行花蓮秀林、萬榮、豐 濱、卓溪等4處預防性撤離444名民衆,自16日 國防部表示,蒲澤春今早8時召開馬勒卡颱 迄今協助執行民衆撤離1561人,完成沙包堆置

,協助金門、台東、台南、高雄、屛東等地區

國軍自13日迄今派遣兵力2萬8244人次 2087部、工程機具1345部等38類3萬8551部皆 、沙包堆置1萬7724包、土石淸理160噸、機關 學校119處、道路淸理679公里、路樹淸理8715 另為執行山區緊急搜救任務,陸軍航特部 棵,環境消毒2萬4600平方公尺。

# 通用傳訊 超值省錢套裝 Xfinity。 Comcast.

長城平台22個頻道 最新優惠 \$14.99/月

\$19.99/月 台灣天王套裝21個頻道+TVBS \$19.99/月 香港翡翠電視9個頻道

英文 120 個新聞、體育、娛樂頻道 \$34.99/月 永久免費 HD 高淸頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

我們也有商家Business 最優質的網路和電話、電視服務 餐館、辦公室、商場.....



1年合約套裝 1年合約套裝 \$39.99 \$44.99

(1-12 Months) **25**MB下載速度 **75MB**下載速度 •超過140個頻道

電視+網路 網路+電話 2年合約套裝 2年合約套裝 \$79.99 \$59.99 25 MBPS 下載速度 \$99.99(13-24 M) • 免費無限制打中國

超過140個頻道包括火箭隊球賽

★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國



多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機,特價\$288-\$595 \*\*有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝

www.generalcomm.com Tel:281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

電視+網路+電話

2年合約套裝

\$99.99

\$124.99(13-24M)

75MB<sub>下載速度</sub>

•超過140個頻道

• 包括火箭隊球賽

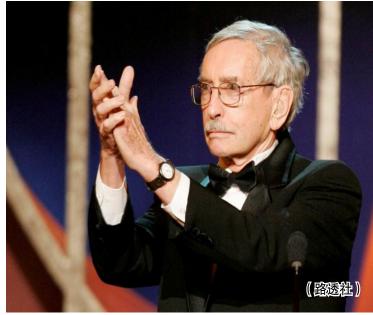
• 全美無限通話

# 厚美里基地

」。沖繩地方政府人士在敗訴後對判決不服,表示將向日本最高

日本媒體分析認爲,如果最高法院終審也做出同樣判決,沖

今年3月,日本政府和沖繩縣就該問題暫時達成和解,日本 政府暫停新基地施工。今年7月,因判斷協商可能無法取得進展 基地的聲音,沖繩民衆希望美軍基地徹底遷出沖繩或者徹底關閉



Phone 7 Plus和今年新出的曜石黑色已被預購一空 蘋果執行長庫克 (Tim Cook) 意外出現於巴羅艾托市 (Palo

和蘋果手錶。門口已有約100位民衆排隊等候

店員的庫克,並一起合影。他說一天一夜的等待還是值得

如今日本試圖趕上中國,通過民間和國家

報道稱,要想比肩中國在非洲的影響力 領商務代表團造訪了每一個重要非洲國家首都 東京顯然還有大量工作要做,但它有足夠的資

報道稱,全球化終於開始把觸角伸向非洲

中國的"第二大陸"。

中日兩國競相擴大在非洲存在對於投資者來說

電話:713.988.6388 傳真:713.988.1898 維壯龄 律師 6100 Corporate Dr., Suite 170, Diana C. Hsiung

Houston, TX 77036 (福祿大樓) 法學博士 <sub>德州及聯邦律師執照</sub>

Kwan & Associates, P.C.

Attorney At Law

電話: (713) 974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法:親屬移民(F),職業與投資移民(EB),特殊職業簽證(H),

**商 業 法:**公司組織(INC, LLC, LP),公司章程與規章,股東合約,

遺囑,信託:各式遺囑,遺產處理與遺囑認證(Probate),醫師指令

6776 Southwest Freeway (西南大道),三樓363室,休士頓,德州 77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

耐久授權書,家庭信託,人壽保險信託

跨國公司職員簽證(L)

**房地產法:**地產買賣、各式租約、地產糾紛

股份轉讓,各式商業合約

**訟:** 商業訴訟,勞資訴訟,債務訴訟

家 庭 法:婚前合約,婚後財產劃分,離婚,子女領養

☆ ◇氏事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權 ●商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件

日本欲擴大在非洲影響比肩中國

車禍 請勿放棄您應得權利,協助車禍後修車、

德州大學法學博士 華東政法學院碩士 德州及聯邦執照律師

哈佛大學法學院碩士 家庭

] 各類離婚、監護案件 □ 婚姻財產協議及訴訟 □ 遺囑信托及財務安排 □ 小孩哺育費追索償還

□ B-1 / B-2延長及轉身份

□ H / L / E 簽證及綠卡申請

背沃特 律師" 三十年商業訴訟經驗 德州及最高法院執照

11110 Bellaire Blvd #231,HOUSTON TX 77072 (美南新聞國際貿易中心內二樓) Tel: 713-772-2400 Fax: 800-887-7059

| 商務合同、生意買賣 □ 艮事糾紛、岀庭辦案

|商標版權、專利申請 □ 勞資糾紛、雇用歧視





# LIN & VALDEZ L.L.P

Tel: (713) 339–4200 9999 Bellaire, Suite 360, Houston, TX 77036 Fax:(713) 339-4299 (恒豐銀行大樓)

四位資深律師及專業助理,集逾50年執業經驗提供專業法律服務 H/E/L/O簽證申請,轉換學生身份 傑出人才,EB-2國家利益豁免



宗教移民,受虐配偶自我申請 廚師,工程師,護士等職業人員移民 ☆政治庇護,移民保釋,法庭上訴 ☆十年綠卡申請



地產買賣文件準備,審閱及過戶 德州, 聯邦, 跨國訴訟及欠款追討 投資,生意買賣合約及過戶



第7及11章破產申請

繼承人認定程序 協議離婚,爭議離婚訴訟 婚前與婚後財產協議 ☆收養,監護,改名

偷竊,強盜,傷害與詐欺案件

遺產規劃與處理,遺囑認證

財產保護規劃,諮詢顧問

生前信託,成人監護權申請

法定與醫療授權書,醫師指令

無照按摩,風化案件,刪除前科

酒駕,毒品,性傷害案件



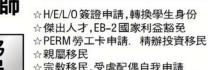
更改離婚判決內容

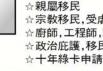
### I-601A 豁免擴大施行細則及移民問題講座

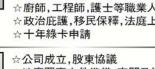
(2)I-601A豁免如何運用在親屬移民,職業移民,或其他申請途徑, (3) 政治避難和I-601A之間可能會有的關聯,以及若有遞解令申請雙重豁免的問題















餐館員工告訴辯護,勞資糾紛 商標,商名申請與保護 個人與公司破產諮詢與申請





地點: 休士頓中華文化服務中心251室 時間: 2016年9月3日星期六早上10點鐘

講座內容:(1) I-601A豁免申請要求,申請程序,文件準備及適用範圍,

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A9

伯牙子

期"高山流 水"的典故

傳頌千年而

不衰,其所 寓的"知音

難覓、相知

可貴"之意

亦常為世人

嗟歎。在日

前浙江杭州

將繪最精確銀河地圖 綜合報導 歐洲航天局(ESA)日 "變星",其中386顆是首次被發

前表示,在2013年發射、以繪制 現。變星是指亮度與電磁輻射

"蓋亞"任務負責人約翰遜 指示作用 (Fred Jansen)在西班牙馬德裏的新 聞發布會上表示, "蓋亞"望遠 助解答有關銀河系起源和演化的 鏡已收集逾10億恒星的數據,現 問題,並幫助發現新的小行星 已交由科學家分析並制作3D星圖 太陽系外行星系統和褐矮星 ,並將於明年年底公布,發布會 當日還公布包括近200萬顆恒星的 得更多關於暗物質分布的信息,

計劃成員之壹的法籍天文學 內容: 家米尼亞爾表示,這張恒星地圖 將推動數百個科學研究項目

午恒星普查任務中觀測到 3194 顆 轉的行星和爆發的超新星

銀河系 3D 地圖爲任務的"蓋亞" 穩定、經常變化並伴有其他物理

並且檢驗愛因斯坦相對論的關鍵 到 2017年底,蓋亞將完成 10

將會是有史以來最準確、最遼闊 億顆恒星的數據測量。同時,蓋 據將"掀開天文學新篇章",也 行星和彗星。數萬個以前未知的 據歐航局說,蓋亞探測器還會威脅地球的小行星、圍繞恒星



# 黑客再次泄漏運動員醫療檔案

動員包括在裏約奧運贏得金牌的 是被用於治療花粉過敏 ,以及今年的環法自行車冠軍克 2014年間使用類固醇潑尼松龍

裏斯: 弗羅梅。 體系的行爲。

大部分是以"治療用途豁免"條 奮劑機構條例指引 例允許運動員因治療需要而使用

動員、五名英國運動員、五名德 的運動員包括在裏約奧運會贏得 斯、波蘭、捷克和羅馬尼亞的運 國網球選手大小威廉姆斯姐妹。 動員各壹名

斯獲得許可在2008至2013年間數 夫表示,克裏姆林宮或者俄羅斯 次使用兩種違禁藥物成份,包括 秘密特工組織 "不可能"與黑客 2011年環法自行車賽以及2013年 有關

\*楊延品律師

北京大學法學學士

華東政法大學法學碩士

亞利桑那州立大學法學博士

聯邦南德州地區法院執照

德州律師執照

俄羅斯黑客進壹步泄漏更多 環意自行車賽期間。其中壹種藥 從世界反興奮劑機構(WADA)竊取 物成份是曲安奈德(triamcinolone 的運動員檔案。資料被泄漏的運 acetonide),據有關許可顯示,它

(Prednisolone),包括在2014年環羅 世界反興奮劑機構指,黑客 曼迪自行車賽期間。2014年,法 攻擊是壹次蓄意損害世界反禁藥 國《星期日報》報道,弗羅梅因 爲發冷而獲得許可使用類固醇藥 這個代號爲"魔幻熊"(Fan- 物。當時國際自行車聯盟表示, cy Bears)的組織所泄漏的檔案, "治療用途豁免"符合世界反興

弗羅梅和威金斯均未對有關 泄漏事件置評。該組織較早前已 有關檔案涉及了10名美國運 經泄漏了壹部分醫療檔案,牽涉 國運動員,以及來自丹麥、俄羅 多枚金牌的西蒙:拜爾斯,以及美

14日,俄羅斯多家新聞機構 此次泄漏的記錄顯示,威金 引述政府發言人德米特裏:佩斯科

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com

技術移民,非移民申請,親屬移民

地產買賣,商業租約,產權分析

公司成立,生意買賣,合約起草

商業談判,合約審查,商標申請

版權註冊,企業並購,破產重組

訴 訟:商業,地產訴訟,民刑訴訟,保險賠償

地址:6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302

Houston, TX 77072 (百利八號交界, SPARTAN保安大樓內)

nmigration & Nationality Law, Texas Board of Le \*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

公民入籍,移民法庭出庭,拘留保釋

LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

電 話:(713)271-YANG (9264)

移 民:勞工卡,傑出人才,國家利益獲免

傳 眞:(713)271-9265

移民上訴

貸款文件

繼 承:遺囑信托,遺囑執行

家 事:協議離婚,監護撫養

只熊貓寶寶,在中國傳統節日"中秋節"當 分別是"天寶"、"星好"、"歐星"、 後為旅比大熊貓寶寶出生百日致賀信。瑪蒂

飼養團隊在候選的三個名字中挑選出來的。 "熊貓 P"

天堂動物園9月15日上午爲"天寶"舉 "天寶"更是以40%的支持度名利第壹。

利時外交部亞太司司長雷吉娜參加了當天的 生,它的父母分別是2014年抵達比利時天堂 好使者,大熊貓"星徽"和"好好"2014年 動物園的"好好"和"星徽"。出生之後, 2月23日抵達天堂動物園,它們將在這裏旅 "天寶"的名字是由天堂動物園的熊貓 "天寶"壹直未取正式的名字,只是被稱作 居15年。中國大熊貓入園以來,前來參觀的

"華利"和"安團"。其中,"天寶"與 爾德王後在賀信中寫道:"大熊貓寶寶的出 、"星好"獲得的支持度最高, 生是比中兩國人民豐碩合作成果的新象征 。"天寶"目前體重達到了6公 遊客大幅增加,甚至出現爆滿盛況。目前統

# 潘基文:有西方領導人在熱點事件上僅動嘴皮,

### 潘基文坦言

十年成就與遺憾 今年年底將卸任的 聯合國秘書長潘基文日 前接受媒體采訪,總結 自己將近10年的聯合國 秘書長工作,自認在應 對氣候變化、推動可持 續發展和推進性別平等 方面取得滿意成績。他 對看重權力而不是改善 民衆生活的壹些國家領 導人感到失望,還認為 西方國家領導人在壹些 熱點事件裏的做法"行

### 不通" 【失望】敘利亞問題未 得解決

潘基文2007年1月 1日就任聯合國秘書長 ,定於今年12月31日 正式卸任。在美聯社14 日播發的專訪中,潘基

言對壹些國家領導人的失望。他 國家訪問

手段"使自己當選。 始統治民眾,他們通常有腐敗問 壹致 題,也不尊重民眾的聲音。"潘【成就】成立聯合國婦女署

稱自己"真是不明白,爲什麽我 期內也有讓他自豪的事情。

總統巴沙爾·阿薩德的去留,多 "激情" 方爲此爭論不休,敘利亞危機也 遲遲未得到解決

事件上的表現,潘基文也不太 懈推動各國在氣候變化問題上 性侵醜聞 導人只是動動嘴皮子、發發聲 成的《巴黎協定》能在他卸任前

王大可律師協助辦案

北京大學法學學士

接受采訪時,潘基文毫不諱明,有時還施壓阻止他前往壹些生效。

民眾,而是源自領導人。因爲對 照自己的想法去做",因爲堅信 持續發展目標",並爲此設定了 我不提人權問題,但我可以告訴 有些人來說,最關鍵的是"不擇 只有面對面的會談才能獲得相互 169個具體目標,努力從2015年 妳,我比任何壹個西方國家領導 支持,最終解決危機,或在氣候 到2030年消除貧困、對抗不平等 人說得都多。"他說,"妳應該 "只要壹當選……他們就開 變化問題及消除貧困問題上達成 與不公正、提供清潔能源以及解 沒見過有人像我壹樣無所畏言。

美聯社報道,潘基文還對長 文認爲要留待歷史評定。不過, 文自身的信念,即婦女是人類 達5年的敘利亞危機感到沮喪,對於這位聯合國秘書長來說,任 "最待開發"的資源,如果她們 文說自己會回韓國,但回避了有

敘利亞問題的焦點之壹就是 三項事務上奉獻了時間、精力和 速度加速壹倍以上"

推動各國在去年9月聯合國 不同。 決氣候變化等問題

推廣"性別權力",包括成 領導人小建議,不過"僅限於私 對於自己的政治遺產,潘基 立聯合國婦女署。這都源於潘基 下裏" 的潛力發揮出來的話,"我們至關他將參加韓國總統選舉的傳言 潘基文總結,他認爲自己在 少可以讓經濟生產率和社會發展

潘基文同時表示,他任內

潘基文說,各國領導人在 們。'

私下裏對他的的印象可能有所

同時,他在私下裏也會給壹些

被問到退休後的計劃,潘基 ,稱他現在的工作就是當聯合國

至於卸任後會不會就聯合國 在氣候變化問題上的努力」也有壹些遺憾,比如沒有看到「秘書長的經歷寫書,潘基文回答 ,自接替上壹任聯合國秘書長 敘利亞危機和非洲地區沖突終 :"等有壹天吧,應該是許多年 對於西方國家在壹些熱點 科菲·安南以來,潘基文壹直不 結,而聯合國維和部隊還曝出 後,我現在還不適合著急寫…… 那時我會更暢所欲言,我不想在 滿意。他認爲,這些國家的領 達成壹致。他希望去年12月達 【未來】回避參選韓總統傳言 聯合國秘書長的位子上老指責他

# 鄧隆隆大律師 713-818-0707

傳真:832-201-7733 電郵:e-mail: info@tang-law.com 地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)

雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel

意外受傷

Attorney at Law

Simon Tang, J.D., Ph.D.,

亞利桑那州律師執照 華東政法大學法學碩士 休士頓大學法學碩士

商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 不成功,不收累

婚前協議、離婚

刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 遺囑、信託

移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴

遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期 Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

美南新聞日報 休士頓黃頁 以時代做見證!用文字寫歷史

守行為期提早結束

電話:281–498–4310 | 傳眞:281–498–2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com



在重慶渝中區通遠門內,有一條斜 坡上的老街巷——天官府,它得名於明 朝初年。行走在街巷中,一道水泥拉花 建成的磚石大門頗具西方建築風格,與 周圍建築風格迥然不同。這裡就是天官 府8號,曾是國民政府軍事委員會政治 部第三廳所在地,時任廳長郭沫若。從 重慶渝中區文管所獲悉,這棟兩樓一底 的中西結合磚木結構建築年內將修復完 成,打造成博物館或陳列館對外開放

整體修復完工。這意味着,不久之後這棟歷史性建 築將以全新面貌與重慶市民見面

■香港文匯報記者 張蕊、孟冰 重慶報道

### 當年文化名流聚會之所



上午在河南洛陽開幕。洛陽市代市長劉

宛康在開幕式上表示,今年的河洛文化

旅遊節,緊緊圍繞"暢遊河洛靈動山

水、領略千年帝都風情"主題,包括開

幕花車巡遊、河洛文化研討會等6項主

體活動及11項專項活動,節會內容豐

富,突出以節惠民,向中外遊客全景展

的洛陽、一個活力迸發的洛陽

文化交流融合的精美文化旅遊盛宴。

作為今年河洛文化旅遊節的重頭戲

花車巡遊點亮洛陽河洛旅遊節

示一個美麗祥和的洛陽、一個開放包容由洛陽市旅發委主辦、伊川農商銀行協辦

墨西哥、塞爾維亞、哥倫比亞等5個國家 之城,科技之光"、"河洛之根,華夏之

的6支民間歌舞表演團300多名演員及洛 源"三個主題。6個國外文藝表演團體乘

陽專業文藝團體,為觀眾奉上了一場中外 坐13輛花車行駛在洛陽市民和遊客身邊

開幕式現場,來自波蘭、俄羅斯、 遊分為"開放之城,時尚之都"、"工業

慶,落腳於此。在廳長郭沫若領導下,這裡承擔了 聯繫抗戰文化界的重任,文化名流經常在此聚會。

"1938年起,老舍、梁實秋、張恨水、茅盾、 巴金、冰心、夏衍、曹禺、田漢等相繼抵達重 慶。"該負責人介紹,茅盾、老舍等當時是這裡的 常客。在渝期間,郭沫若創作了《屈原》、《棠棣 之花》、《孔雀膽》、《天國春秋》等六部歷史話

### 《文化界對時局進言》誕生地

當時,小樓還有另外一個頭銜——成立於1940 年11月1日的文化工作委員會。1945年2月22日 渝中區文管所相關負責人介紹,這棟中西合璧 郭沫若、茅盾、巴金、夏衍、陶行知、沈均儒、胡 繩、侯外廬,柳亞子、馬寅初、傅抱石、顧頡剛等 要求召開各黨各派和民主人士參加的國是會議,制 定戰時政治綱領,組建舉國一致的聯合政府等6項主 這份由312人聯署的《進言》,最先發表於

1945年2月22日重慶《新華日報》。"文管所相關 起了國內外輿論界極大震動,蔣介石對此惱羞成 ■正在修復中的天官府8號大門。 香港文匯報重慶傳真 怒,於1945年4月1日解散了文化工作委員會

香港文匯報洛陽傳眞

的花車巡遊活動將首次亮相洛城。花車巡







中秋小長假期間,位於河北省柏鄉縣"柏糧小鎮 一座"玉米迷宮"吸引遊客前來遊玩。據介紹,這團 '玉米迷宮"佔地3萬多平方米,路徑總長1,700多 。圖爲航拍的"玉米迷宮" 文/圖:新華社

# 琴

■娜木拉在G20杭州峰會文 藝演出中與古琴合奏《高山 受訪者供圖 州》文藝演

"高山流水覓知音"的故事,其聲高低轉 折、和諧默契;其影輕盈律動、唯美綽約 驚艷觀眾無數。在大提琴的演奏者、中央 樂學院大提琴教授娜木拉看來,大提琴是最 具"包容性"的樂器,極其寬廣的音域讓它 與很多樂器都能合作自如,此次與古琴的合 作演出雖是"首次",卻以極其和諧的音色

典型西方樂器大提琴與中國傳統樂器古 琴在G20峰會時共同演繹《高山流水》, 同 謂合情合景,既能展現中西方音樂相容相交 的美感、又能凸顯中國與二十國集團成員國 間"天涯共相知"的情誼。

娜木拉對於"上台"早已駕輕就熟,但 她對這次在自家門口舉辦的G20峰會演出仍 然有着"十分不同"的心境。"很激動也很 興奮,畢竟G20杭州峰會對整個中國來説 都是翹首期盼的大事,"她說,"藝術家們 都竭盡所能,力求為中外觀眾奉獻一場高水 準的演出。

"在杭州文藝演出中,我不僅代表自己,還代表着 中央音樂學院,甚至中國大提琴界,"她說:"開心之 餘更多的是責任,絕不能出任何差錯。"直到演出開始 前2天,她還換掉了略微瑕疵的二弦, "確保盡善盡 美。"她表示,一定要以冷靜的頭腦火熱的心把平時練 了這麼多次的東西,以最飽滿的熱情、非常穩定的狀 態,到位地表達出來。

為了與古琴的聲色完美結合,娜木拉與古琴演奏家 進行了無數次排練,反覆尋找最適合的音色平衡點。在 演奏技巧上,娜木拉也做了相關調整,比如使用滑音以 及泛實音相結合的方法,以融合中國古典樂曲的韻律 而這些都是大提琴常規演奏中用不到的

演出剛一結束,就收到了觀眾們的一致讚歎, "很 高興能將中西方音樂的默契奉獻給大家,有種為國爭光 的自豪感。"娜木拉説

■香港文匯報記者 朱燁 北京報道



# 粤桂共探國際產能合作

■香港文匯報記者 劉蕊 洛陽報道

曾萍 南寧報道)由兩廣政 府聯合舉辦的粤桂合作特別 試驗區珠江──西江經濟帶 "一帶一路"國際產能合作及 供給側結構性改革發展論壇 日前在南寧舉行。來自中國 及兩廣的專家、學者共同探 討了珠江——西江經濟帶建 設在"一帶一路"戰略背景 下,粤桂合作特別試驗區參 與國際產能合作和結構性改 革的新路子,以期探索出可 複製、可推廣的"粤桂方 案"。此外論壇還促成一系 列合作,16個項目簽約落地 粤桂合作特別試驗區,總投 資額逾200億元人民幣



**厂** 省區要發揮好各自的優勢,共享"一帶 入開展和推進國際產能的合作。

### 總投資逾200億人幣

地區和東盟國家的合作、堅持綠色發展等三點 資等方面取得了豐碩成果。

據了解,近年來,粵桂兩省區突出粵桂合 一路"、珠江——西江經濟帶建設的機遇,深 作特別試驗區開發建設、體制機制創新為重要 平台和抓手,簽署了《關於建設粵桂合作特別 試驗區的指導意見》、《粵桂合作特別試驗區 建設實施方案》等一系列指導、支持試驗區開 廣西壯族自治區副主席張秀隆則對粵桂合 發建設的指導性文件和方案,為粵桂合作特別 作提出創新合作機制體制、深化與粵港澳周邊 試驗區體制機制創新、基礎設施建設、招商引

# 支付寶"登陸"德國

香港文匯報訊 據中新社柏林電,中國 與在日韓等亞洲國家遍地開花的狀況 費者手機掃碼即可完成支付。德國支付行業 第三方支付平台支付寶和德國腕錶與珠寶品 相比,支付寶在歐洲儘管退税業務已覆蓋 專業人士指出,這意味着支付寶在搶佔德國 付寶手機應用程式(App)完成支付。

Concardis當天表示,這是與支付寶啟 動的首個合作項目。待首批門店順利試運 後, Wempe 將於 2017 年初使其德國全境的 門店均通行支付寶。

支付寶歐洲、中東以及非洲地區主管 Concardis方面介紹,支付寶從今年6月起 超過250%,並還在持續增長中。德國之聲 劉宇通過新聞稿表示,"與Wempe的合作 即與其針對"攻關"德國零售商展開合作。 援引該機構預測指出,來自中國市場的過夜 對於支付寶而言是其在德國市場擴張,以及 在本地區主要都會區獲得立足之地的關鍵一 場景與中國消費者在內地所熟悉的模式並無 國《金融時報》估算,中國遊客在歐洲遊玩

牌Wempe於當地時間16日共同宣佈,通過 大多數國家,但直接完成支付的機會仍然 POS端的競爭中走在了其主要對手PayPal 與德國支付服務供應商Concardis合作,中 極為有限。以德國法蘭克福機場為例,目 的前面。 國遊客今年10月起可在Wempe於德國法蘭 前除一家免税店支持支付寶手機應用支付 克福、漢堡和科隆等地的門店,直接使用支 外,大量商戶仍無法提供"掃一掃"的支 客前往的國家,支持通過支付寶App一鍵呼

### 進軍歐洲第一步

二致,商家在其終端上顯示一個二維碼,消 期間,人均消費達到5,200美元。

目前,支付寶還在歐洲大部分中國遊

叫優步(Uber)及付款。

德國正成為中國遊客出境遊最青睞的 目的地之一。據德國國家旅遊局統計,2014 此次通過Wempe落地,或將成為支付 年在德國過夜的中國遊客已突破兩百萬人 寶接下來在歐洲廣泛佈局的一個開端。據 次,這一數字從2004年至2014年間增長了 Concardis 與支付寶在德國實現的支付 住宿人數將在 2030 年超過 500 萬。另據英

# 山東打造農產品整體品牌

香港又進報訊(記者 」春 麗 濟南報道)記者從山東省政府 品牌建設實施方案》提出,到 同)以上。

國農產品區域公用品牌價值排行 格率保持在98%以上。 榜》百強,數量居全國首位。其

省農業地位不相稱。

新聞發佈會上獲悉,作為國家重 2020年,培育知名區域公用品牌 要的"糧倉"和"菜籃子",山 50個,打造培育一批糧食、油 東省將打造一個在國內外享有較 料、果品、蔬菜、食用菌、苗木 高知名度和影響力的農產品整體 花卉等十大產業知名企業產品品 品牌形象。2020年,實現整體品 牌。2020年,建立起符合山東實 牌價值達到100億元(人民幣,下 際又與國際標準接軌的農業標準 體系,實現農業標準體系全覆 山東省政府副秘書長李娥介 蓋;出口農產品質量安全示範區 紹,該省擁有區域公用品牌達300 達到50個,蔬菜標準化生產基地 多個,其中20個進入《2015年中 達到1,000個;全省農產品監測合

山果首編制的《全首農産品

據山東省農科院副院長張立 中,煙台蘋果品牌價值105.86億 明介紹,山東農業將在全國範圍 元、位列第二;東阿阿膠、威海刺 內啟動第一個省級 "農業科技創 參、金鄉大蒜、蒙陰蜜桃、微山湖 新工程"。該工程的目標是搭建 等品牌價值均達到40億元以上。 分工協作明確的"一盤棋"農業 但在李娥看來,山東雖是農 科研工作新格局,創建覆蓋上中 業大省,但山東農業的發展也面 下游全產業鏈的"一條龍"農業 臨着有口碑無品牌、農產品附加 科研組織模式。力爭"十三五" 值低等諸多問題,品牌形象與該 末,農業科技進步貢獻率達到 65% °

香港文匯報訊(記者 王尚 的建設,已建成11萬平米的電商 勇 寧夏報道)9月10日,寧夏賀 倉儲、快遞分揀和互聯網體驗 蘭縣"雙喜臨門",銀川電商物 區,入駐運營順豐、申通、中 流園開園與中阿跨境電商產業園 通、百世匯通等8家全國知名快 先後開園。這也標誌着賀蘭縣 遞物流企業;阿里巴巴農村淘 局已經形成,電商經濟發展再添 區內外知名電商企業;已逐步成 新動力。

總投資3億元人民幣,經過一年 快遞包裹30萬件。

"一區三園多點"的電商發展格 寶、蘇寧易購、京東商城等12家 為打造全國電商標杆縣的重要支 當天開園的銀川電商物流園, 撐,項目全部實施後,可日處理

# 長實3酒店推優惠月租計劃

香港文匯報訊(記者 梁悅 臣氏禮券、免費Wi-Fi服務;一筆 琴)長實旗下的香港紅磡"海灣 過繳付12個月租金,更可享高達 軒"、"海韻軒"及馬鞍山"海澄 4%回贈。當中海澄軒酒店套房月 軒"精選小量酒店套房推出"圓滿 租13,800元起、海韻軒酒店套房月 優惠"租住計劃。凡於今年9月30 租14,800元起、海灣軒酒店套房月 日前簽妥協議書,租用6個月至12 租16,800元起,優惠租金以6個月 個月,並於今年10月31日前入 至12個月租期計算。同時推出日租 住,可獲優惠月租。租用12個月租 7天及15天全包優惠,供新短期住 戶可獲送500元(港元,下同)屈 客享用。

# 中央嚴肅整治近兩年 部分轉型公益文化

道)中國的一些高檔會所,曾是節假日 少數人奢靡腐敗的溫床。近兩年來,中 央嚴肅整治"會所歪風",各地快速行 動,重拳出擊,打向城市深處那些隱秘 天價、只對少數人開放的景區高檔會 所。中央紀委監察部網站17日刊文指 出,很多地方已形成相對成熟的"關停+ 轉型+優化"模式,促進高檔會所健康轉 型,實現公共資源利用最大化,並建立 長效機制。其以北京、廣州、成都、杭 州四座城市為例,一些會所價格回歸親 民路線,還有會所成功向公益、文化轉

▲ 月正值內地中秋、國慶雙節,中紀委官網節 前正式推出中秋國慶舉報專區,而一些昔日 暗地裡觥籌交錯的私人會所,也在內地的反腐重 廣州採取拉網式、定向式等方式,開展了4次專 項清理整治工作;寧波對排摸清理和關停會所工 作態度不堅決、措施不得力的,追究相關領導的

普通消費者。文章稱,廣州明珠樓景區內的原唐 產業。 韻茶莊整改之後,變成了"天英慢點"茶餐廳 不設VIP包廂,不設消費門檻。價格優惠,一盅 兩件,人均只需25元(人民幣,下同)。一壺茶

預測(2016年第三季度)——全球技術

進步放緩下中國經濟新動能的構建》。

報告指出,2011年以來,中國經濟增長

率逐步放緩,其中最重要的原因是長期

潛在增長率的下滑。為此,中國需要挖

掘最有潛力的增長源泉,構建中國經濟

報告認為,在世界技術進步放緩的

背景下,挖掘舊動能,構建新動能,將

是中國實現長期持續增長的關鍵。基於

换:以技術前沿創新代替技術模仿;以

人口質量紅利代替人口數量紅利;以技

術創新導向的民間資本設備投資取代政

府主導的基礎設施投資;以質量提升為

導向的農業現代化和深度工業化代替原

來數量擴張為導向的農業產業化和工業

化;以攀升國際價值鏈的新型開放和提

張;以城市群一體化為代表的深度城市

化代替簡單數量增加的城市化;以新一

輪結構性改革紅利提升原有改革紅利。

實現這七大動能轉換,技術創新是先

導,改革是基礎。

 $\Box$ 

需

的新動能



■成都杜甫草堂博物館外的"蜀粹典藏"已改為"浣花坊"餐廳

### 各地紛建機制防歪風反彈

據介紹,北京頤和園的益壽堂辦起了主題 敗無處遁形

### 內地部分高檔會所轉型情況

### 走平價路線

■成都杜甫草堂博物館外的"蜀粹典藏": 改為"浣花坊"餐廳,價位調整為大衆消 費,增加了大堂方便就餐選擇,包間也不 額外收費

■廣州明珠樓景區內的原唐韻茶莊:改為 "天英慢點"茶餐廳,主要出品各種點 心、簡餐和茶藝。一盅兩件,人均只需人 民幣25元。一壺茶一般為人民幣48元-98 元,可供4個人享用

### 公益轉型

■廣州珠江公園專營紅酒的"匯立江南 薈":改造為大衆化書吧

■成都金沙博物館內"金沙元年"的高級會 所:改為"遊客服務中心"。

### 文化轉型

■北京北海公園碧海樓:以"大清郵局"的 新身份開放

■成都市錦里二期的武侯祠博物館原錦里大 院:改造為錦里三國文化體驗街區

資料來源:中央紀委監察部網站



■成都金沙博物館內"金沙元年"的高級會所已改為

# 陸豐警方:港記者"被打"報道失實

"掌摑、拳打、摔地"等不公平對待,報道與事 姓記者、蔡姓記者,準備進入烏坎村採訪,二人 實不符。陸豐警方向記者講述了五名香港記者在 均無港澳記者採訪證件,民警將兩名記者送到陸

### 五記者均違反內地採訪規定

陸豐東海鎮烏坎村陳姓村民、林姓村民發現三名 採訪證。其中,《南華早報》麥姓記者持有該 訪,需向中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦 安隊。治安隊員到場後與上述三名男子發生推搡。姓記者的採訪證已過期,另外三人未持有有效採。室領取由中華全國新聞工作者協會製發的港澳記 和肢體接觸,隨後將三人送往陸豐市公安局。 經詢問了解,警方確認,這三名男子為香港 均違反在內地採訪報道的有關規定

當晚10時許,陸豐市政府新聞辦工作人員趕 在處置上述警情中,警方"掌摑、拳打、摔地" 到陸豐市公安局,經了解,五名香港記者中,四 等粗暴行為報道與事實不符 陸豐警方介紹,2016年9月14日21時10分, 人沒有中華全國新聞工作者協會製發的港澳記者 身份不明男子進入一村民家中,隨即通知村裡治 證,但沒有依規辦理相關手續,香港《明報》鄧 公室或中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公 訪證件。陸豐市政府新聞辦強調,上述五名記者 者採訪證,遵守國家法律、法規和規章,客觀、

強調理性半和文明規範執法 陸豐警方表示,在處理該警情中,警方堅持 理性、平和、文明規範執法,香港有的媒體關於

陸豐市政府新聞辦表示,港澳記者在內地採 公正地進行採訪報道。

# 去年外國留華學生近40萬

香港文匯報訊 據中國之聲《央廣新聞》報 十年前的三倍。 道,英國媒體表示,最新數據表明,選擇到中國 專家們認為,中國政府作出的努力、中國教 的地,特別是對攻讀商科和經濟相關專業學位的 留學的英國學生人數過去一年迅猛增加。權威專 育水平的不斷提高以及為攻讀學位的學生提供的 學生來說 家預測,未來幾年內中國可能超越英國,成為海 獎學金項目,是造成這種趨勢的部分原因。 外學生留學的第二選擇。

據英國《獨立報》網站14日報道,2015年有 超過39.7萬外國學生赴中國學習,是十年前的兩

### 中國將成第二大留學目的地

一份調研報告預測稱,到2020年中國將超越 倍以上,這使中國排在加拿大、德國和法國之 英國成為第二受海外學生歡迎的留學目的地,並 學習。生源國最多的依次是韓國、美國、泰國。 前,成為海外學生最喜愛的留學目的地之一。其 將對最受海外學生歡迎的美國構成挑戰。利物浦 來自亞洲和非洲的生源較上一年分別有6.5%和 中,到中國攻讀學位或交流的英國學生數量增至 大學的研究報告則表明,英國脱歐後,隨着英國 19.47%的增幅。

大學為建立新的全球夥伴關係而向東看,赴中國 留學的英國學生數量還將大大增加。

報道稱,中國的教育水平已得到認可。對年 輕人來說,中國已成為越來越有吸引力的留學目

根據中國教育部發佈的2015年全國來華留學 生數據顯示,共有來自202個國家和地區的近40 萬名各類外國留學人員在31個省、自治區、直轄 市的811所高等學校、科研院所和其他教學機構中

(Lexus

(59號南,八號公路前)

### STERLING MCCALL LEXUS 10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074 TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225 \*新車可享有兩年或25,000 哩內全部保養

•海運、報關、卡車、倉儲 • 每週貨櫃進/出口東南亞

承運整櫃、散貨、大宗貨

多通船舶運輸公司

ZEN CONTINENTAL CO., INC.

冷凍櫃、空運、保險 服務一定周到 價格絕對優惠

請聯絡 ELLEN CHI Email: houellenc@zencon.com Website: www.zencon.com

TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867 Eldridge Pointe Office Condos

142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478



維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師 ★完整檢測汽車中心 ★皮帶、水喉 ★引擎調整 ★電池、開動器及整流器 ★原廠配件 ★防止損壞定期檢驗

★剎車、防凍液、傳動系統 ★州政府汽車安全年檢 **州政府汽車安全年檢** 

免費估價

營業時間:

星期一至星期六 9:00AM-6:00PM

E-MAIL: mma@smlexus.com 凌志全線車系 現貨供應或預定 原裝日本進口 新車可享有兩年免費換機油及油隔服務 。另有大量優質二手車選擇☆☆☆ MARTIN MA 馬田澤 100 請電話預約: 713-995-2667( 直 線

713-501-6888( 手 機

通國、粵、英語

大部分時間都在吃垃圾食品;每天都要 son)表示 同大量選民見面握手擁抱互動,隨時面 臨被生病人群感染的可能

"我吸毒跳脱衣舞 但我想要回兒子"

俄亥俄州"海洛因男孩"

冒藥都可以在這個袋子裏找到。" 施密

### 吃太多垃圾食品

# 前國務卿鮑威爾電郵被黑客曝光 川普是"國家的恥辱"

事後證實,但是在車裏的是4歲男

動了整個美國:俄亥俄州的一對男女《被媒體稱爲"海洛因男孩"。星期二

**綜合報道** 上周有這樣一張照片震 被嚇傻了的4歲小男孩,而這名男孩也 當警察攔下車後,發現後座坐著一個 "每日郵報"的采訪,坦誠自己是-

需要替這些無辜的孩子發聲,希望那些 吸毒的人在注射藥物之前,能夠爲自己

# 美最大營利私校關門大吉 數百名學生拒還學生貸款

貸款。星期三,超過一百名該校的前學 生表示,他們將發起"債務罷工",決 定拒絕償還學生貸款,不惜與聯邦政府 育部同意免除破産的科林斯學院(Co- nical Institutes)學生在學校關門後決定

文憑無法幫助他們找到合適的工作,所 生貸款,星期三新加入的100名學生使 們還說,負責管理聯邦學生貸款項目的 300名 教育部,沒有保護數萬名像他們一樣就 讀ITT技術學院的學生的權益

大學ITT技術學院上周突然宣布全美38 們所做的只是每個月強迫我們向腐敗的 款。 州超過130所的分校全部關門,35,000 體制付錢,利用我們對未來的希望牟利 名學生受到衝擊,許多人還背負著就學 ,我們將繼續罷工,直到正義被伸張。 設一個網站和辦理系列線上講座,讓學

這些學表示,他們得到一文不值的 7100萬美元債務後,宣布將不會支付學

在給美國總統奧巴馬和教育部長金 將禁止新入學學生使用聯邦助學基金向 (Closed-School Discharge),解除債務 (John King Jr)的聯署信中,這些學 就讀學校辦理注冊。此外,有關單位也 。不過,如果學生想要在其它學校完成 生表示:"我們相信教育將使我們有更 將嚴格審查營利學校的財政,因近年來 同類科的學業,可能不符合申請關校免 好的生活,我們信任你們將確保美國的數以千計的控訴指向營利學校變造畢業 債的資格

· 拜三 粤語長青長輩園契

農拜五 高中 SAT 補習班

AWANA 兒童聚會

英語青少年團契

綜合報道 美國最大的營利性私立 教育體制能滿足我們的需求,然後,你 生就業率對外招生,賺取學生的助學貸

生了解權利。根據教育部的網站studen-早在去年,就有約200名學生在教 taid.gov/ITT,ITT技術學院(ITT Techrinthian Colleges Inc.)學生所欠的1億 下一步該怎麽做之前,應先了解一些事

ITT技術學院已和數家貿易學校和 以他們無法支付高昂的學生貸款。學生 得參與這一 "罷工"的總學生數達到了 全美職業學院達成協議,接受ITT學生 教育部8月25日宣布,只要經過稽 過去120天內退學的學生,有資格申請 查發現學校不符合或達不到認可標准, 聯 邦 學 生 貸 款 的 " 關 校 觅 債 "

9:30am

10:30am

:30pm

7:45pm

HOUSTON

雪郵被黑客攻擊後,部分內容曝光,鮑《主義者",以及貧困可憐的白人群衆。

"BuzzFeed"等媒體披露出來。鮑威爾 在,其助理絲菲裏諾(Peggy Cifrino)表示

威爾批評川普是"國家的恥辱和被國際 在"電郵門"事件中,別拉他來當替 社會唾棄的人"。他在另一封電郵中諷 羊。鮑威爾說:"我過去2年已3次警 刺中川普拉攏非裔的計劃稱:"他昨天 她的人,不要扯上我。" 希拉裏今年

# 紐約皇後區的川普童年小屋 10月拍賣 84.9萬美金起跳



綜合報道 共和黨總統候選人川普位 後,售價再度下調15萬1000美元。最新 于紐約市皇後區的童年故居即將拍賣, 的挂牌價爲139萬美元

房地産拍賣公司 Paramount Realty 這棟磚塊和灰泥砌成的獨戶住宅具 USA稱,這棟房屋的所在地正是共和黨 體位于皇後區牙買加莊園社區(Jamaica 總統候選人川普出生證明上的地址。該 Estates) 韋勒姆廣場(Wareham Place),今 公司將于10月19日下午6點在曼哈頓中 年7月以165萬美元挂牌上市,由房地産 城的羅斯福酒店(Roosevelt Hotel)對房屋 經紀公司 Laffey Real Estate 代理。一個 進行公開拍賣,建議起拍價爲84萬9000 月後,該物業降價10萬美元,而幾周過 美元。

### 休士頓華嚴蓮社 Avatamsaka Buddhist Lotus Society 休士頓華嚴蓮社每週開放七天(週一至週六上午9:00~下午5:00)。每週日皆 有法會,由上午9:00~下午5:00

每月定期共修法會及活動 九時起 每月第一個星期日 禮拜八十八佛洪名寶懺 九時起 每月第二個星期日 諷誦華嚴經 九時起 每月第三個星期日 九時起 每月第四個星期日 禮拜藥師經 九時起 每月第五個星期日 禮拜萬佛/彌勒三經 址:9369 Wilcrest Dr.,Houston,TX 77099

( 281 ) 495–9700or (281)879–4485

# Texas Buddhist Association

傳眞:(281)498-2984

Jade Buddha Temple 會長淨海法師 副會長宏意法師 玉佛寺毎週開放七天,10:00am-5:00pm 毎週日 09:00am-11:30am 英語講座禪坐 10:00am-12:00pm 共修法會佛學講 01:30pm-03:00pm 念佛共修 03:00pm-04:30pm佛學研討 毎月第三週六10:30am海邊放生及素食野 圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借 每月第二/四週四 7:30P-9:30P 西北區佛學研討會

每月第二週六下午2:00P-4:00P 粵語佛學講座在大雄寶屬

Vebsite:www.iadebuddha.org

中文堂 **周日**: 中文主日學及團契 英文成人及兒童主日學´: 9:30Am

粵語、普通話週五團契及其他聚會

# (Family Center #303): 9:30 Am

>團契小組聚會時間及教會活動詳情,請瀏覽本會網頁

英文敬拜: 8:20Am; 10:30Am 地址: 900 Echo Lane, Houston, Texas 77024 連絡人:陳相如 電 話:713-732-6265

# Memorial Church of Christ

Southwest Chinese Baptist Church

12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477

281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org

英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工

粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工

Memarial Mall Memarial High School 本教會設有聖經學校,其學分可轉至 正式聖經學院,以申請聖經研究學學士和碩士學位,並可保持學生身份)

# 需要協助支付租金嗎? 排上資助名單

休斯頓房屋管理局第八章憑證計劃 申請時間 9月 19日 - 9月 25日

www.GetOnTheHHAList.com 713-260-0500

ESPECIALIST &

2016年9月18日

# 柔州巫統兩元老退黨

由於前首相馬哈迪及前 決定即日起退出巫統 副首相慕尤丁的新政黨土著 團結黨(土團黨)前天才正 的源頭,但巫統領導層卻非 式獲批準成立,上述柔州巫 絕接受這個事實。"我在此 統領袖在此時突然宣布退黨 (巫統振林山區部代表大會 引起黨內部分人士擔心, )以永久主席身份致詞及宣 接下來該黨尤其是柔州巫統 布,我已不是巫統黨員。

不過,巫統試圖淡化此 立巫統振林山區部的元老之 事,該黨宣傳主任安努亞慕 壹,曾任該區部主席,並於 沙受詢時指出,相比起退黨 1995年至2004年間擔任柔州 人數,新加入巫統的人更多 丹絨古邦區州議員。他也是 ,大家不必過於聚焦在少數 之前呼籲納吉辭職的馬國支

巫統振林山區部主席凱 裏馬列表示,巴哈侖的離開 個支部,巴哈侖昨天宣布退 並不會帶來太大的影響。 黨後就離開代表大會現場: "巴哈侖離開會場後,大會 留下400多名代表錯愕不已。

退黨不會造成任何影響。"沒 過我現在願意將這面旗歸還 統堅定不移。"

巴哈侖:納吉是巫統危機源

山區部代表大會主持開幕, 1995 年期間出任州務大臣 巴哈侖則是在開幕禮後的會 在柔州有深厚政治影響力

巴哈侖在會上突然宣布 就壹直傳出柔州巫統將出現 他已不再相信黨領導層, 震蕩。

Medical Center/Richmond 全日校車可接送回家

○夏令營,冬令營,寒暑假來美遊學營或赴國外遊學營

●智障學生,多動症,自閉症,心理輔導,治理輔導中心

○SAT強效英語提高班(10天內可大幅度提高得分)

●新移民強效英語提高班

他說,納吉是巫統危機

巴哈侖是1994年協助創

來人好好照顧巫統。

他被巫統開除黨籍後,政壇

恭賀翰林Medical Richmond/Houston/ Katy/ Sugar Land/ Bellaire/ Medical Center 多係 線路校車接送,可代送回家,完成作業,毎日小班制密集訓練英語 (Reading,Writing,SAT) 中文,數學,奧數, Algebra,Geometry

Center校區落成
,Pre-Calculus,Calculus,Statistics,Contest Math,Biology,Chemistry,Physics,以及SAT, ACT, Pre-AP課程,AP課程,GT班。根據學生興趣學習鋼琴(含每天鋼琴陪練),繪畫(國畫,西洋

# 樂趣。高速公路車流增多,出現一祖先。

綜合報導 韓國民眾歡度中秋 先,分享美食,共度歡樂的中秋 道路公社預計,以上午9時爲準 節,享受闔家團圓、富足有余的 節。很多家庭還上山掃墓,祭拜 ,從首爾高速公路收費站開車到 開首爾的車輛將會有49萬輛,返

中秋節當天上午開始,高速 山約需要8個小時,到木浦約需 鄉車流量在15日午夜才得到緩解 從當地時間15日壹大早開始 公路上的車輛逐漸增多,返鄉和 要6個小時。預計當天下午4時至 ,返回首爾的車輛到了16日才會 家屬們聚集於每個家庭祭祀祖 回首爾路線出現堵塞現象。韓國 5時將出現車流量高峰

江陵約需要3小時50分鐘,到釜 回首爾的車輛將會有47萬輛。返

# 運筋當選日本最大在野黨新黨首



舉行臨時大會票選新黨首,結果在此間頗具人氣 的政壇人物蓮舫以明顯優勢勝出,成為該黨新任

在當天率先公布的地方議員及各地黨員和支 持者投票,以及隨後當場由該黨所屬國會議員、 國政選舉內定者進行的投票結果, 蓮舫皆輕松領 先勝出。按規則換算計票點數,蓮舫最終得票占 總數的六成以上,順利當選。 由此,這名現年48歲、有壹半華裔血統的

本最大在野黨(包括其前身民主黨時代)的首位女 蓮舫在當選後的記者會見中表示,將讓民進 黨成為"能讓國民選擇"的政黨,顯示欲助該黨

女議員,得以接替結束任期的岡田克也,成為日

重歸執政之位的意願 此次新黨首競選,蓮舫得到岡田克也等黨內 實力大佬的鼎力支持,外間呼聲也頗高。其主要 競爭對手為曾擔任外相的該黨資深政客前原誠司

。另壹位主要獲"少壯派"支持的候選人玉木雄

盡管此前在競選的關鍵時刻,鬧出有關蓮舫 身份問題的爭議和糾纏。但依然未能阻止其以壓 倒性優勢勝出。此間分析對此壹般認為,這是日 本民進黨內人士及其支持者希望憑借蓮舫的超高 知名度,及其出衆的表達能力,推助目前頹勢難 振的該黨迅速走出逆境的急切期盼發生了作用。



及人格權因安保相關法的制定受到侵犯爲由,向廣島地方法院提起訴 訟,每人向國家索賠10萬日元(約合人民幣6550元)。

報道稱,這是在東京、大阪等地提起的集體訴訟的壹環,由市民 到折磨爲由,要求日本政府向每人賠償10萬日元

今年8月,日本16個都道府縣的共106名女性向東京地方法院提 起訴訟,以違反憲法的安全保障相關法在國會獲得通過導致精神上受

才能學到更多的知識,新學年才能取得好成績。

育才學校教師"陣容超強": 數學張老師是 HISD 從中國招聘的, 直接來休士頓教高 中數學的高級教師, 這在中,美 兩國的高中領域,都是絕無僅有的。張老師能夠在很短 的時間內,提高學生的數學成績,增強數學能力,這在2010--2015年的暑假已經得到了 驗證。英語教師是美國現任初中,高中英語教師(有證)

# 辦理秋季,春季留學業務

數學: 高中: Algebra I; Algebra II; Geometry; Pre-calculus; Calculus; SAT; 7th-9th grade word problem solving 初中: 6th—8th grade GT math; Pre-Algebra; Algebra I; word problem solving

小学:1st—5th grade GT Math; word problem solving; Number Sense; Math Count. 7th—9thgrade reading; writing; Grammar; Vocabulary. SAT Reading; Writing.

### 2nd—6th grade Reading; Writing 爲剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學,效果非常好

Cell: 713-259-1565 微信號 17132591565 地址:9730 Townpark Dr. Houston Tx. 77036

中英雙語幼兒園(1歲半~5歲)Day Care 暑期夏令營、秋季星期天中文學校

秋季**713-340-9388** 1人, 77034(1本新版畫字中心报题)

招生www.hanlinusa.com TX,77036(中國城王朝二樓)

在美獲教育學碩士老師親自執教 中西結合教學方法,幼兒早期智力開發 藝術熏陶教學生動,室內室外遊樂活動 騰龍課後班 After School 全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐

天天學中文!

富多彩,各色才藝班,全部專業老師執教

### Talent Academy www.talentacademy.org 持州政府幼教執照 學費可申請低稅

周末學校(Per Class to 12 Grade) 火熱都

每周六周日開班小學,初中,高中全科提高訓練

開設覆蓋英語(Reading,Writing),SAT強效提高班,中文,數學,以

及SAT, ACT, Pre-AP課程, AP課程, GT班鋼琴, 電子琴, 芭蕾舞,

中國古典舞,中國武術,跆拳道,西方禮儀,音樂表演,演講與談判

技巧,中英文唱遊,西洋畫,國畫,書法,手工藝,國際象棋,圍棋

, 丘丘球, 籃球, 足球, 表演, 拓展訓練, 綜合運動, 視層藝術設計

培訓課程全部Open,學生可根據自己的興趣,自由選擇,另含精彩的

■現在報名,中文課可有50%的折扣

7505 fannin, suite 215 Houston,

TX, 77054(休斯頓醫學中心校區)

週末外出旅行活動。很多情是前电话预约

綜合科學課,實驗課,動畫制作,初級編程,遊戲設計,機器人工

, Photoshop圖像設計, 攝影課程, 視頻制作課程等十大類幾十余種

雙語幼兒園課後班熱烈招生中 首創中文字經私塾班,快速識 字法,讓您的孩子曲不離口,

締絡電話:281-242-0989 ,832-528-0880 ,832-528-0882 址: 4555 Highway 6, Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

### 4961 Sweetwater Blvd 報名專線: Sugar Land, TX 77479 (281)242–6222 創立於1977年的Huntington,爲全美歷史最悠久,最受學生家長推崇的家教中

成功教學計劃: OUR PROGRAM FOR SUCCESS INCLUDES Individualized instruction from highly certified teachers Customized programs for each student

凡加入暑期學習計畫,學費可享九折優惠,九月以前加入暑期學習計畫,一律免收註冊費! 3小時專業認證師資學習評估測量·暑假期間僅收\$95元(原價\$195元)。 \$100 Off 課程包括Reading, Writing, Math, Study Skills, Spelling, Phonics and SAT/ACT/PSAT.

SAT ● PSAT/NMSQT ● ACT ● ADVANCED PLACE—MENT (AP) ● HSPT ● SSAT ISEE ● GED ● ASVAB
● STAAR ● TOEFL

心,三十餘年來已協助無數學子成績突飛猛進,建立自信心。 家教班: TUTORING
Reading • Writing • Math • English • Study Skills •
Spelling • Vocabulary • Phonics • Algebra • Geometry
• Trigonometry • Pre-Calculus • Calculus

 Earth Science Biology Chemistry Physics 各類考試考前復習班: TEST PREP

### FOR BETTER GRADES AND TEST SCORES GET HELP NOW!



發授:國際標準舞(社交舞)、拉丁舞 經曆:有二十多年教學經驗, 並獲多項獎狀、證書 特色:按程度分班、採小班制教學 班次:成人班、青少年班、個別班、速成班 関例: 成人姓、育少平虹、個別虹、胚成四 時間: 週四: 16:00-17:00(成人拉丁舞)僑教中心 週六: 10:00-11:00(青少年拉丁舞)養身學院 11:00-12:00(青少年拉丁舞)養身學院 16:30-17:20(拉丁律動舞/僑教中心 週日: 11:00-12:00(青少年拉丁舞)僑教中心 13:30-14:15(成人拉丁舞/僑教中心 14:15-15:00(成人摩登舞)僑教中心



2. 初中,高中小班制課程輔導及個人輔導

• 上課時長:一個半小時,星期一到星期六

• 服務項目:校車接送,課後作業輔導,輔導

科目包括: Algebra, Geometry, Pre-Cal-

culus, Statistic, Biology, Chemistry, Physics, All AP classes, SAT/ACT/PSAT

集帝新聞日報 #E語: 281-498-4310 · 传真: 281-498-2728 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-maii: ad@scdailv.com

# 絡電話:281-947-2410

**(281–923–5355)** 

t址:4421 Highway 6 South, SugarLand 77479 (于群陶兒科醫生診所前面大樓) 網址:gtlearningacademy.com

### **GT Learning Academy**

1. Afterschool Program • 招生對象: K-5 年級

• 上課時間:3pm-7pm 星期一到星期五

(不包括學區假期) 服務項目:校車接送,家庭作業輔導GT考 試輔導與訓練,幼兒智力開發歌謠中文,唐詩 宋詞,漢學熏陶故事天地,競賽數學,英文閱

● 招生對象:K-12年級

3. 專業特色才藝課程

• 上課時間:4-6pm星期一到星期五 (不包括學區假期) 服務項目:英文閱讀,英文寫作,現代舞蹈, 民族舞蹈,GT考試輔導與訓練,漢學中文教 育,唐詩宋詞,弟子規,專業繪畫,專業聲樂課

Duke Tip, STAAR Prep classes, Chinese 4. 星期六課程:10am-4pm

● 招生對象: K-12年級

• 招生對象:6-12 年級

• 上課時間: 10am-4pm 周六 • 服務項目:初中,高中小班制課程輔導及 個人輔導,專業特色才藝課程(詳情請查閱 學校網站 gtlearningacademy.com)

程,室内籃球,初中高中各科目課程輔導。 \*\*招聘有責任心,有經驗的中文,數學,英文及各類才藝老師!

# 中秋市道平 十-

# 零售業入貨縮三成 促港府加強宣傳攬客

香港文匯報訊(記者 文森)面對環球經濟陰晴不定,剛過去的中秋佳節即使不少香港市民選擇到酒樓慶 祝,但使錢審慎,有飲食商戶估計今年中秋營業額勉強追近去年成績,惟面對成本上漲也不敢加價。至於臨近 的十一黃金周長假,有零售業界人士大呻去年至今零售表現欠佳,稱轄下會員入貨審愼,較去年同期少約三 成,預料今年內情況都難以逆轉。立法會旅遊界議員姚思榮表示,"反水貨客"示威、"驅蝗"等頁面新聞已 沉寂一段時間,不少內地旅客對港的頁面感覺亦漸漸減弱,建議特區政府把握時機加強對內地宣傳香港遊。



國傳統節日中秋節,不少市民喜歡到酒樓共聚天倫。叙福 樓集團執行董事黃傑龍表示,今年中秋生意額"尚算追到 去年水平",指今年初起市道一直不太暢旺,加上今年中秋有三 天假期,也多了市民選擇外出旅遊,在這情況下,營業額其實已 算不錯,但當然整體營業額與前幾年一定有落差。

### 商家各出奇招 力挽業績

黄傑龍坦言對十一黃金周抱觀望態度,認為該假期主要受惠 行業是零售業,他指作為飲食業,"平日跟大時大節一樣重 要。"他指,每逢大時大節,如中秋及聖誕節等,香港人仍然會 慶祝,反而平時需要保持客源。如今香港失業率低、股市回升 樓市止跌,市民信心仍好,所以不太擔心,但就需要創造更多新 意吸引食客,如旗下食肆即將與日本卡通人物及大熱的熊本熊合

零售業寒冬未過,根據香港政府統計處數字,今年7月零售 業總銷貨價值按年下跌7.7%至346億元(港元,下同),也是連 續第十七個月錄得下跌,反映零售業繼續下滑。零售及批發從業 節假期,無論本地客及內地訪港旅客消費數字也不理想,指"大 遊服務協會推行的"開心·著數大行動"為例,指不少內地旅 時大節也無助刺激消費",對下月十一黃金周也不表樂觀。

他表示,即使內地訪港旅客於7月止跌回升,但是旺丁不旺 財,轄下連鎖店會員也反映人流不多。他又指,現時內地客消費 習慣改變,赴港不會再買奢侈品,改為買日常用品及保健品為 尚有時間,對內地遊客加強宣傳。 主,而且格價情況多了,估計整體消費銀碼會下跌。

### 趕客自拆招牌 傷害深遠

十、十傳百,互聯網世界傳得相當快!他們也怕了來香港。"他 事隔長時間都未有發生不愉快事情,建議旅發局可以放膽多做宣 又補充,去年的"反水貨客"示威及"驅蝗"等趕客行為影響深 傳,針對高消費地區如青島、杭州及上海等地。 遠,對業界傷害很大,認為聲譽"是很難追回的"。他呼籲無論 市民及業界都要自律,莫"自拆招牌"。

他又批評特區政府對內地省市的宣傳不足,以去年優質旅 強宣傳有信心可爭回遊客



### 月份 總銷貨價值(億港元) 按年變動 7月 346 **↓**7.7% 337 **↓**8.9% 6月 5月 357 **↓**8.3% 4月 352 **↓**7.5% 3月 347 **↓**9.8% 2月 **\$**20.6% 370 1月 **↓**6.6% 資料來源:香港政府統計處

2016年零售業總銷貨價值

客都不知悉該優惠,認為有關當局未能善用網絡平台, "現時 內地客消費強的一群,都十分習慣使用網上平台。

姚思榮表示,最近新加坡發現有寨卡病毒感染個案、泰國多 黃金周會轉投到香港,估計訪港數字較去年同期略好。他指香港 蔡宗建續指,香港業界亦有"劏客"的害群之馬,"一傳 去年發生一連串趕客事件,令不少內地人對香港產生反感,如今

> 他指香港是盛事之都,年中舉行不少盛事如萬聖節、美酒佳 餚及電動方程式賽車等,對於內地遊客仍有一定吸引力,只要加



# 金不再"。 祁廣楠向香港文匯報記者表示

香港文匯報訊(記者 趙虹)正 所謂"秋風起,蟹腳癢",每年9月 較去年同期上升20%。他直言,縱 使十一黄金周即將來臨, 但仍對銷 售不感樂觀,不但減少入貨,更預 計銷售較去年下跌15%,形容"黄

### 產地失收 足両蟹漲價20%

带水位急升, "7月時太湖水位更 過4米以上",估計30%至40%大閘 蟹因來不及脱殼而死亡,加上去年中 秋節為9月27日,但今年卻提前13

**周便迎來十一黃金周,不過祁廣楠**直 言對銷售不樂觀,預計銷情將較去年 下跌15%至20%。他透露,因應銷售 前景,今年已較去年減少入貨30 噸,只入貨共150噸,對售罄不樂 觀,坦言"賣得完已很開心"。

過購買數十隻大閘蟹,以便請客,但近年此類客人已買少見 少,相信門市生意亦不大理想。雖然現時未知酒樓訂單情況 但亦估計"大家都唔好得去邊"

市道最差,估計可能受外圍經濟環境不穩,及內地連串打貪行 動影響,不論是本地市民還是內地遊客均"就住就住買",大 手筆不再,故對十一黃金周的來臨可説沒有期待可言。

## 内地訪港團恐減四成

香港文匯報訊(記者 文森)連跌多月的訪港旅客量終在7 票。旅遊業議會主席黃進達17日接受香港文匯報訪問,坦言業 限制,令其選擇較多,預期每日平均團數只有約200團至300 團,較去年跌三成至四成。亦有業界人士指紅磡一帶平日泊有 不少旅遊巴,"如今一架都沒有!"大嘆生意難做。

## 多國放寬內地客簽證

黄進達表示,受惠於其他國家放寬簽證,內地旅客自然分 流到更多地方,加上假期長,可以去遠距離的地方,"自然不 一定要來香港。

他又指即使香港酒店在假期的價錢,已經向下調整,但內 地旅客面對新選擇,自然受新鮮感吸引。他相信香港仍有一定 的吸引力,建議政府增加宣傳吸引遊客前來。

工聯會香港旅遊業僱員總會理事長梁芳遠表示,內地訪港 旅行團跌勢持續,不認為於"黃金周"會突然"起死回生"。 她指由於香港旅遊配套不足、去年趕客事件及政府宣傳不足、 訪港旅行團節節下跌。她稱按黃進達預期黃金周每日平均團數 只有約200至300團,相對業內有六千個持證導遊計算,根本是 僧多粥少。她指導遊和領隊帶團嚴重不足, 近兩年來不少人紛 紛轉行。她慨嘆昔日海洋公園門外泊滿旅遊車的此情此景不再

### 難見旅遊巴泊滿盛況

旅遊業促進會總幹事崔定邦表示, "今年黃金周會非常 靜!"他估計假期期間平均約180團,坦言紅磡一帶平日停泊不 少旅遊巴,"如今一輛都沒有!"反映市道異常冷清。他又形 容"可以做的都做",例如推出更多優惠及進行宣傳,但隨着 內地旅客旅遊模式改變、外國競爭大,訪港旅行團難免持續下



美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應 兼售高達71%off 週日: 1:00pm-6:00pm

\$129 5呎高落地燈 \$29 \$649 四件式 臥房組 \$289 \$129 雙層床(含兩床墊) \$259 五件式 木面鐵腳餐桌組 \$249 Queen Headbord \$19 五件式 實木餐桌組 三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 \$ 25 一套 Queen bed \$159

三件式 木面鐵腳咖啡桌組 \$ 35 \*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2) 電話: 713-723-9116 地址:12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約 1 哩





實木木板床墊

美國製造 實惠耐用

消除腰酸背痛

電話:(713)-777-1188 6121 Hillcroft St., Suite M1, 新到超級特硬彈簧 Houston, TX 77081 (United plaza 商場内) 床墊,30年質保 ★床墊世界 睡得平安,健康,長壽

Bellaire Blvd

美南新聞日報 休士頓黃頁 以時代做見證!用文字寫歷史

百利大道

電話:281-498-4310 | 傳眞:281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com